

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

CATAMARCA

94

C O R T A D E R A S

Maestro MERCEDES S. DE CISTERNAS Escuela N° 8

Fojas 4

OBSERVACIONES

Localidad. Cortaderas. Dpto de Santa Rosa
 Escuela. Infantil nº 8
 Nombre del maestro. Mercedes S. de Bisternas
 Nombre de la persona que la narró. Justo Adesto
 Edad. 68 años

I. A. d) Supersticiones relativas a faenas rurales
 (Para curar a los animales del ganado)

Se cibra la cola y desde su extremo inferior se miden 4 dedos, pronunciando las siguientes palabras:
 "Se mide en cuatro, se corto en tres"; se repite esta operación tres veces; dicho cito, se corta la cerda al rededor dejando un mechón en el medio; luego se da un pequeño tiron de la cola.

Localidad - bartaderas. Dpto. Santa Rosa
 Escuela - Infantil nr. 8
 Nombre del maestro - Mercedes L. de Cisterias
 Nombre de la persona que la narró: Francisca de Queda
 Edad - 70 años.
 ¿La conocen otras personas? Sí

F.A.C) Supersticiones relativas a animales.

La chuita anuncia buen tiempo si canta arriba de un árbol y decaimportura de tiempo si canta en el suelo.

Cuando una gallina con pollitos, se levanta sola a deshora de la noche, es indicio de que morirá el padre o la madre; si son los pollitos los que se levantan, morirá alguno de los hijos

Cuando revolotea en las casas el pájaro llamado "Cinticaballo" o "Aguacilo", anuncia tormenta.

Cuando los animales vacunos reunidos en las aguadas, en los potreros o en los sieteaderos, comienzan a agitarse y a disparar en todas direcciones es indicio de que morirá un criador.

Localidad. Cortaderas. Depto Santa Rosa
 Escuela. Infantil 0128
 Nombre del maestro. Mercedes L. de Cisternas
 Nombre de la persona que la navó: Fabriciano Starola
 Edad 56 años

II. e) Adivinanzas

(El huso)
 Largo y delgado, tanto atoluchao.

(Una carta)
 Pampas blancas, semillas negras,
 cinco vacas y una lambeera.

(La balay y las arispas)
 Felpa sobre felpa
 Felpa de oro,
 Siendo la vaca tan brava
 Que sin astas el taro.

(La langosta)
 Armonguía, pare y no eria.

Localidad - Cortaderas. Dpto. Santa Rosa
 Escuela - Infantil N.º 8
 Nombre del maestro - Mercedes L. de Cisternas
 Nombre de la persona que la narró - Sabina de Guarez
 Edad - 60 años

III: A. b) Canciones populares
 (vidala)

Si mi amor habrá pensado
 con la mejor intención,
 No hay motivo ni ocasión
 "Por sus acciones sentido me voy."

Cuando dijistes me voy
 "No habido ocasión
 No fue el haber nacido
 "Por sus acciones sentido me voy.
 Mas antes me abrese muerto
 "No habido ocasión
 Y no haberte conocido
 "Por sus acciones sentido me voy."

Te acuerdas cuando pusistes
 "No habido ocasión
 Tu mano sobre la mía
 "Por sus acciones sentido me voy
 Llorando me dijistes
 "No habido ocasión
 Que jamás me olvidarias
 "Por sus acciones sentido me voy."

El amor que yo le tengo
 "No habido ocasión
 Es tan grande y de esta suerte
 "Por sus acciones sentido me voy."

Solo lo padra barrar

"No habido ocasion

La violencia de la muerte

"Por sus acciones sentido me voy.

Si la muerte con ser violenta

"No habido ocasion

No ha de barrar tan ligero

"Por sus acciones sentido me voy

Sepullandola han de estar

"No habido ocasion

Yo avia he decir que la quiero

"Por sus acciones sentido me voy."